

הכרזה מס' 373 של שר הביטחון על ארגון טרור לפי חוק המאבק בטרור, התשע"ו-2016

Designation No. 373 of the Minister of Defense in accordance with the Anti-Terrorism Law, 2016

الإعلان رقم 373 الصادر عن وزير الدفاع عن منظمة إرهابية بموجب قانون مكافحة الإرهاب لعام 2016

<u>Name of Organization</u>	<u>اسم المنظمة</u>	<u>שם הארגון</u>
Al-Haq	مؤسسة الحق	מוסד אלחק
<u>Symbol / رمز / סמל</u>		
		
<u>Date of Designation</u>	<u>تاريخ الإعلان</u>	<u>תאריך הכרזה</u>
19.10.2021	19.10.2021	19.10.2021
<u>Cause of Designation</u>	<u>سبب الإعلان</u>	<u>עילת ההכרזה</u>
1. Al-Haq Organization was established in 1979 and became an arm of the "Popular Front for the Liberation of Palestine". 2. The Organization is based in Ramallah. The declared Al-Haq activity is in the field of human rights protection; however, in practice is engaged on behalf of the "Popular Front" in the promotion of steps against Israel in the international arena, which constitutes part of the terror organization's struggle against Israel. 3. This institution, together with other "Popular Front" organizations, obtained substantial financing from several European countries and international organizations and operated as an organizational network to promote the "Popular Front" activity.	1. تم تأسيس مؤسسة الحق عام 1979 لتصبح أحد أذرع منظمة الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين الإرهابية. 2. يقع مقر المؤسسة في مدينة رام الله حيث تتناول النشاطات المعلنة لمؤسسة الحق مجال حماية حقوق الإنسان، إلا أنها تعمل في الحقيقة بالنيابة عن منظمة الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين على دعم خطوات ضد إسرائيل في الساحة الدولية، والتي تشكل جزءاً من النضال الذي تخوضها هذه المنظمة الإرهابية ضد إسرائيل. 3. لقد حصلت هذه المؤسسة وغيرها من المنظمات التابعة للجبهة الشعبية لتحرير فلسطين على أموال طائلة من العديد من الدول الأوروبية والمنظمات الدولية وعملت كشبكة تنظيمية على دعم نشاطات الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين.	1. מוסד אלחק הוקם בשנת 1979 והפך לזרוע של ארגון הטרור ה"חזית העממית לשחרור פלסטין". 2. בסיסו של המרכז ברמאללה. פעילותו המוצהרת של מוסד אלחק היא בתחום ההגנה על זכויות האדם, אך בפועל עוסק מטעם ארגון ה"חזית העממית" בקידום מהלכים נגד ישראל בזירה הבינלאומית, המהווים חלק מהמאבק של ארגון הטרור בישראל. 3. ארגון זה, ביחד עם ארגונים נוספים של ה"חזית העממית", קיבלו מימון רב ממדינות רבות באירופה ומארגונים בינ"ל ופעלו כרשת ארגונית לקידום פעילות ה"חזית העממית".

<u>Identifying Information</u> Web site: alhaq.org Facebook: Facebook.com/alhaqorganization Telephone: +972-2-2954646 Place of incorporation: 54 Main street, 2nd Fl. Protestant Hall Bldg., Ramallah	<u>التفاصيل المعرفية</u> الموقع الإلكتروني: alhaq.org فيسبوك: Facebook.com/alhaqorganization رقم الهاتف: +972-2-2954646 مكان التأسيس: 54 Main street, 2nd Fl. Protestant Hall Bldg., Ramallah رام الله	<u>פרטים מזהים</u> אתר אינטרנט: alhaq.org פייסבוק: Facebook.com/alhaqorganization טלפון: +972-2-2954646 מיקום התאגדות: 54 Main street, 2nd Fl. Protestant Hall Bldg., Ramallah
<u>Publications</u> NBCTF Website Regulation File: 9693, page 745, dated 22.10.2021	<u>النشر ضمن السجلات</u> موقع المقر الوطني لمكافحة الإرهاب الاقتصادي ملف الأنظمة: 9693, الصفحة 745 المؤرخ في 22.10.2021	<u>פרסומים</u> אתר המטה הלאומי ללוחמה כלכלית בטרור (מט"ל) במשרד הביטחון קובץ תקנות 9693, התשפ"ב, עמ' 745, ביום 22.10.2021
<u>Appeal Procedure</u> Claims against a temporary designation or a request to cancel a permanent designation, can be submitted to the Advisory Committee regarding designations on Terror Organizations, under the provisions of clauses 5 and 7 of the Anti-Terrorism Law 2016, by email: nbctf@mod.gov.il Fax: +972 73 323 4721 (confirm receipt on number +972 3 697 6182)	<u>إجراء الاستئناف</u> أي شخص يدعي حقه في الممتلكات المحجوزة، يجوز له طرح والتقدم بما لديه من ادعاءات خطيًا إلى رئيس المقر الوطني لمكافحة الإرهاب الاقتصادي في وزارة الدفاع (NBCTF) خلال مدة شهرين، بموجب احكام المادة 61(أ) من القانون المذكور أعلاه، وذلك من خلال البريد الإلكتروني: nbctf@mod.gov.il الفاكس: +972 73 323 4721 (التأكد من الاستلام عبر الهاتف رقم +972 3 697 6182)	<u>הלך הערעור</u> טענות נגד הכרזה זמנית או בקשה לביטול הכרזה קבועה ניתן להגיש לוועדה המייעצת לעניין הכרזות על ארגוני טרור, בהתאם להוראות סעיפים 5 ו-7 לחוק המאבק בטרור, התשע"ו-2016, באמצעות דואר אלקטרוני: nbctf@mod.gov.il פקס: +972 73 323 4721 (ווידוא קבלה במספר +972 3 697 6182)